



San Diego

第24回日米草の根交流サミット2014

サンディエゴ大会

2014/9/23 火・祝 - 9/30 火(6泊8日)

年齢や職業、語学レベルに関係なく、
市民レベルでの交流を目的としたプログラム、
それが日米草の根交流サミット大会です。



ご挨拶



日米草の根交流サミット・サンディエゴ大会 歓迎委員会委員長
(在サンディエゴ日本国名誉総領事)

Kate Leonard ケイト・レナード

サンディエゴが第24回日米草の根交流サミット大会のホスト地域となることを、心から誇りに思います。サンディエゴは、風光明媚で温暖な気候に恵まれ、見どころの多い地です。歴史と自然に恵まれ、人々はホスピタリティにあふれています。一度訪れると、ここに住みたいと思われる方々も多いようです。サミットを通して、日本との友情がたくさん生まれることを楽しみにしています。サンディエゴでお会いしましょう!



サンディエゴ・ティファナ日本協会
理事長

Dave Juites デイブ・トゥーイツ

グローバル経済、安全保障と平和の観点からすると、サンディエゴ地域にとって日本ほど重要な国はありません。私達の日本協会は1996年に設立されて以来、日本とサンディエゴ、そしてメキシコのティファナに焦点を当て、文化、教育、ビジネスの面での交流を促進してきました。この度、日米草の根交流サミット大会をサンディエゴ地域で共催することにしたのは、こうした交流をさらに深め、日本とサンディエゴの間により多くの絆を作るためです。特別な1週間を準備して、日本の皆様をお迎えいたします。



公益財団法人 ジョン万次郎ホイットフィールド記念
国際草の根交流センター 理事長

渡邊 泰造

今年の日米草の根交流サミット大会はサンディエゴでの開催です。美しい景観に恵まれ、世界的に有名な水族館、動物園、さらにはアジア研究も進んでいる大学、日本にも関係の深い海軍基地などを有しています。日本からの観光客も多く、メキシコにも近いため多くの日系企業も進出しています。このような事情から、サンディエゴは多様性に富み、前回のテキサスとは異なる魅力を備えています。ジョン万次郎とホイットフィールド船長、またそれぞれの子孫に受け継がれた友情が、ホームステイを通じてサンディエゴでも広がることを期待しています。



Welcome to San Diego

日米草の根交流サミット大会について

Global Peace through Grassroots Exchange

ジョン万次郎ホイトフィールド記念 国際草の根交流センター(CIE)

CIEは、ジョン万次郎とホイトフィールド船長、また彼らの子孫の170年以上続く友情を原点に、日米の市民が相互理解と親交を深め、友情を育む「草の根交流」を促進しています。



ジョン万次郎 ホイトフィールド船長

日米草の根交流サミット大会

CIEが毎年日本とアメリカで交互に開催している交流イベントです。大会の目的は日本とアメリカの市民一人ひとりが国籍・言語・生活習慣などの違いを越え、同じ人間として互いに心を通わせ合い、理解し合い、友情を深め合う機会を提供することです。サミット大会は、CIEと開催地のサミット大会運営委員会とで協力して運営されます。

その特徴は・・・

- どなたでも参加できる!
- 英語レベルは関係なし!
- ホームステイによる人と人との温かな交流を体験!
- 日本全国からの参加者とも友達になれる!



日米草の根交流サミット大会は
23年つづいており、
昨年で参加者が4万人を越えました。



日米草の根交流サミット大会概要

オープニング・セレモニー(式典)

参加者、来賓者、ボランティアなどの運営に携わる方などが参加するプログラム。歓迎の挨拶や講演、地域の特徴的な民族芸能などが披露され、大会はここからスタートします。今回は、メジャー球団パドレスの本拠地、ペトコ・パーク球場内で開催します。セレモニーとレセプション(パーティ)の後は、パドレスとロッキーズの試合をご覧ください。



地域分科会(ホームステイ・プログラム)

参加者はいくつかの地域別、またはテーマ別に分かれ、それぞれの個性あふれる分科会に3泊4日の日程で参加します。この期間はホームステイですので、異なる文化を肌で感じ、ホストファミリーやボランティアとじっくりと生活レベルでの草の根交流を深めることができます。分科会での受入はホストファミリーを含めて全てボランティアです。



クローージング・セレモニー(式典)

締めくくりはホストファミリーや、全ての関係者が参加できるプログラムです。ここでしばしのお別れになりますが、サミット大会はこれから続く交流の始まりであり、参加者相互の本当の交流はここからスタートします。今回は、9月28日(日)にバルボア・パーク内にある日本庭園で開催されます。

サミット参加者の感想

エリザベス・コントラスさん(島根大会参加)

私のホストファミリーは、友だちを夕食に招いて日本人の友だちと仲良しになる機会を与えてくれるなど、とても親切で素敵な方たちでした。日本で最も印象に残ったのは、日常のことが、何か特別な儀式や礼節までに昇華されているということでした。丁寧な包装、手の込んだ料理、食事の作法、脱いだ靴を揃えるということ、お風呂に入る時の手順など、すべてが細心の注意を払って行われていると思いました。



團 保子さん(ノース・テキサス大会参加)

プログラムの中では「ホームステイ」が最も魅力的かつ心配なことでした。ホストファミリーのご夫妻と対面するまで、ハラハラドキドキでした。浴衣をいっしょに着たら楽しいかなと、奥様の分まで持参したのですが、お会いする前にあったアメリカの方々がとてもビッグで、計画遂行は無理かなと心配しました。結果は写真の通り。大いに喜ばれました。英会話力不足でも、気持ちが通じ合えるんだと思いました。





アメリカ極上の都市、

San Diego

サンディエゴ

サンディエゴは穏やかな気候と大自然に恵まれ、太平洋側に100km以上続く海岸線には、個性的で魅力あふれるビーチシティが点在しています。ダウンタウンにも十分な深さを備えた港湾、美しく広がる浜辺、白いヨットが停泊する整備されたマリナー、複雑で独特な海岸線など、青い空に映える景観を世界に誇り、ハワイに次ぐリゾートとしても注目されています。



1863年建造の最古の現役帆船
「スター・オブ・インディア」

☀ 恵まれた気候

サンディエゴは、カリフォルニア南部、アメリカ西海岸最南端に位置しています。太平洋に面し、ロサンゼルスからは南に190km、隣国メキシコの国境の街ティファナまでは32kmの距離です。地中海性気候のため年中温暖で、雨がほとんど降らず、明るい青空の晴れの日が続く土地柄です。雨の心配がないため、アウトドアのスポーツ、野外コンサートやバーベキューなど、屋外で思いっきり過ごすことができます。気温が高い日でも、湿度が低いためあまり汗をかくことなく、木陰に入ると涼しく感じます。(サミットが開催される9月下旬は、朝夕は上着が必要です)



カヤックを楽しむ人達



トーレイ・パインズのゴルフコース

☀ 美しい陽光と花々

サンディエゴは、アメリカ合衆国の中では8番目、カリフォルニア州ではロサンゼルスに続く2番目の大都市でもあります。「アメリカ極上の都市(America's Finest City)」と称されるほどの恵まれた気候に加え、リラックスした悠々自適な生活様式でも知られており「アメリカ人がもっとも住みたい街」トップ3にもランク・インしています。メキシコ文化の影響を受けた街並みが美しく、まぶしい陽光のもと花々も咲き乱れ、豊かで多様な文化が根付いています。他のアメリカの街とはひと味もふた味も違った雰囲気を楽しむことができます。



バルボア・パークの一角



シーボート・ビレッジ

☀ 世界に知られるアトラクションとアート

サンディエゴには、世界に誇る動物園、シーワールドなどがあり、地元の人だけではなく世界の人々を惹きつけています。動物園にはパンダを含め、約700種、4,000の動物が飼育され、年間500万人が来場しています。広大な面積のシーワールドでは、シャチやウミガメ、イルカ、クジラなどの素晴らしいパフォーマンスが楽しめる他、マンタに触ったり、絶叫コースターに乗ることもできます。また、サンディエゴ現代美術館をはじめ、世界有数の美術館があるほか、劇場も150以上を有するアートシティでもあります。



シーワールド



サンディエゴ動物園

☀ カリフォルニア誕生の地

歴史を紐解くと、1542年にヨーロッパ人がアメリカ西海岸に最初に上陸したカリフォルニア州の街であるため、カリフォルニアの誕生地といわれています。1769年には同州ではじめてのキリスト教伝道所が建設されました。その後は、スペインやメキシコの支配下にあったため、彼らの文化を十分に吸収してきましたが、1850年には米墨戦争の結果、アメリカ合衆国のカリフォルニア州に併合されました。サンディエゴのオールド・タウンでは、こうした歴史を十分に感じることができます。



オールド・タウンのミッション



オールド・タウン・マーケット入り口



マリナーナとサンディエゴ遠景

◎サミット大会日程 (日程は変更になることがあります)

9/23(祝) [食事] 昼(機内食) 夕○	成田空港 ロサンゼルス サンディエゴ・ ダウンタウン	午後 ○空路、空路、直行便でロサンゼルス、 または乗継便でサンディエゴへ 午後 ○ロサンゼルス空港またはサンディエゴ 空港着。専用バスでサンディエゴ市内へ 夕方 ○サンディエゴ着 ※JALのサンディエゴ直行便利用の場合は 午前中にサンディエゴ空港着 夕方～○オープニング式典 於: ベトコパーク球場 (ホテルとブリッジでつながっています) ○パドレス vs ロッキーズの試合観戦 (オムニ・サンディエゴ泊)
9/24(水) [食事] 朝 ○ 昼 × ※ 夕 ×	ホテル ローカル・ オブショナル ツアーへ	午前 ○ホテルにてサンディエゴに関する講演 午前 ○オブショナル・ローカル・ツアー出発 ※ツアー中に昼食。 ○自由行動 夕方 ※夕食は、ボランティアがいくつかのレストラン にご案内し、注文のお手伝い等します (オムニ・サンディエゴ泊)
9/25(木) [食事] 朝 ○ 昼夕 × ※	分科会	午前 ○地域別 or テーマ別分科会へ出発 (ホームステイ)
9/26(金) 9/27(土) [食事] 朝昼夕 × ※	分科会	終日 ○分科会のプログラム (ホームステイ)
9/28(日) [食事] 朝昼夕 × ※ 夕 ○	分科会 サンディエゴ・ ダウンタウン	午前 ○分科会のプログラム 午後 ○パルボア・パークへ移動 夕方 ○サンディエゴ日本庭園でクロージン グ式典、フェアウェル・パーティー (コナ・カイ・リゾート&スパ泊)
9/29(月) [食事] 朝 ○ 昼 × 夕 機内食	サンディエゴ ロサンゼルス	午前 ○バスでロサンゼルスへ出発 午後 ○ロサンゼルスから成田空港へ向けて出発 ※ポスト・サミット・オブショナルプログラムにご 参加の方は、プログラムに準じます
9/30(火) [食事] 朝昼 機内食	成田	夜 ○成田着

食事内容について: ○参加費に含む、×参加費に含まれない、※プログラムや受入れ家族による
食事の回数: 朝3回、昼0回、夕2回(機内食はこの回数に含まれません)
朝6:00-8:00 午前8:00-11:00 午後13:00-16:00 夕方16:00-18:00 夜18:00-23:00

◎利用予定ホテル (2名一室ツイン利用、バス・トイレ付)

9/23-9/24 (2泊)

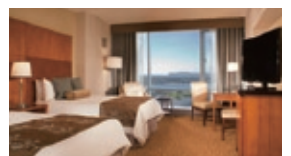
Omni San Diego オムニ・サンディエゴ

サンディエゴの中心街、ガスラ
ンプ・クォーターに位置し、食
事やショッピングに出かけるの
に最高のロケーションです。ト
ロリー駅も近いので、シーボート
・ビレッジやミッドウェイ博物館、
海洋博物館、リトルイタリーに
出かけるにも便利です。オープ
ニング・セレモニーが開催され
るベトコ・パーク球場は隣にあ
り、ブリッジでつながっています。

675 L Street, San Diego, California 92101
Tel: (619) 231-6664



ホテル外観



部屋の様子

9/28 (1泊)

Kona Kai Resort & Spa コナ・カイリゾート&スパ

シェルター・アイランドに位置
し、専用のビーチやマリナーを
備える本格的なリゾート・ホテ
ルです。どの部屋からも海を望
むことができます。部屋は美し
く調和が取れたデザインで、大
会の最後を飾るクロージング・
セレモニーの後、ゆっくりくつろ
いでいただけることでしょう。
周囲にはレストランや店はあり
ませんので、ショッピングはク
ロージングの前までにお済ませ
ください。(ホテル内にはバー
やレストランがあります)

1551 Shelter Island Drive, San Diego, CA 92106
Tel: (619) 221-8000



ホテル外観



ロビーの様子

Ceremonies & Local tours

9/23(火) 夕刻

オープニング式典と 歓迎レセプション

at ペトコ・パーク(サンディエゴ・パドレスの球場)

メジャーリーグ球団のサンディエゴ・パドレスは、サンディエゴ市民に熱狂的に愛されています。今年のオープニング式典とレセプション(パーティー)は、この球団本拠地のペトコ・パーク(球場)内の特別なイベント会場が舞台。球場はサンディエゴの中心街に位置し、宿泊するオムニ・ホテルとはブリッジでつながっていて大変便利です。カジュアルなレセプションの後は、イベント会場の席からパドレス対ロッキーズの試合を観戦いただきます。

- 歓迎スピーチ
- ジョン万次郎とホイトフィールド船長
子孫による地球儀交換
- その他、アトラクション等を予定



パドレスのマスコット、
スウィング・フライヤー

9/28(日) 夕刻

クローージング式典と フェアウェル・パーティー

at 日本友好庭園

ホストファミリーや現地ボランティアとお別れをするクローージング式典は、姉妹都市である横浜との友好を表現する日本友好庭園で開催します。バルボア・パーク内にあるこの広大な日本庭園には、200本に及ぶ桜、鯉が泳ぐ池、つつじや椿が咲く庭などがあり、現在も拡張中です。毎年10万人が訪れるというこの庭園は、サンディエゴ市民の憩いの場であり、結婚式なども行われています。この庭園の野外で開催するクローージング式典と最後のパーティーは、心に残るものとなるでしょう。

- 閉会スピーチ
- 分科会の振り返り
- 2015年大会のアピール
- その他、アトラクション等を予定



サンディエゴ・ミニ情報

人口	1,322,553 人(2012年)
人種構成	白人 48%
	ヒスパニック系 32.5%
	アジア系 11.4%
	アフリカ系 5.6%
	ネイティブアメリカン 1.4%

気候	地中海性気候 ※年間平均気温 18℃ (夏平均 22℃)
面積	964.51 km ²
標高	22m
時間	日本との時差 -16時間(夏時間)
姉妹都市	横浜市
姉妹港湾	佐世保市(港)

[9月の気候]	
平均最高気温	24.7℃
平均最低気温	18.7℃
平均雨天日数	1.2日

9/24(水)

オプション・ローカル・ツアー

9/24の早朝は、ホテル内でミニ・セミナーを予定しています。

その後は、以下のオプション・ローカル・ツアーでサンディエゴの魅力を満喫してください。(有料)

A Sea World シーワールド

🕒 約6時間

参加費 ¥9,900(交通費、入場料付)
募集人員 50名、最少催行人数 30名 ※9歳以下は¥1,000引き



シーワールドは、サンディエゴを訪れる観光客に一番人気のアトラクションのひとつ。北極熊、ペンギン、サメなど、海の生き物の展示ももちろんありますが、一般的な水族館とは異なり、シャムと呼ばれるシャチの大迫力ショー、イルカやクジラ、オウムなどのアクロバットショーに加え、水上コースターやスカイタワーなどの乗り物もあります。子どもだけではなく、どんな年齢の方も大満足すること間違いなし。たっぷり時間を取って過ごしていただきます。

昼食は園内のレストランで各自取っていただきます。
指定レストランでは、ボランティアが注文などのお手伝いします

B San Diego Zoo サンディエゴ動物園

🕒 約6時間

参加費 ¥5,900(交通費、入場料付)
募集人員 50名、最少催行人数 30名 ※11歳以下は¥1,000引き



世界的に有名なサンディエゴ動物園は、広大なバルボアパークの一角にあります。動物園で一番人気のジャイアント・パンダがペアで飼育されているのはアメリカではここだけ! 2012年7月にはパンダの赤ちゃんも誕生しました。動物によるショーも行われています。ショップやレストランも充実しており、子どもだけでなく大人も一日中楽しめます。園内には、周遊バスやロープウェイ(ゴンドラ)もあります。まずは周遊バスで園内をひと巡りして、地理感覚をつかむのがお勧めです。

昼食は園内のレストランで各自取っていただきます。
指定レストランでは、ボランティアが注文などお手伝いします

C USS Midway Museum 航空母艦博物館

🕒 約4時間 昼食付

¥4,500
(入場料・昼食付、公営のトロリー電車でご案内します)



第2次世界大戦末期の1943年に造られ、ベトナム戦争や湾岸戦争に使われた空母ミッドウェイ。18年間にわたり横須賀を母港としていました。1992年に47年間の任務を終えて、2004年には博物館として一般公開されています。4千人を超える乗員が暮らした空母は、食事、洗濯、礼拝、医療などの設備も整い、ひとつの町のような様子。館内にはヘッドフォンによる日本語での案内もあるので、詳細を理解することができます。ミッドウェイ見学後は、昼食にご案内します。

分科会で「防衛・軍事」を選んだ方は、分科会の中でミッドウェイにご案内しますので、他のローカル・ツアーを選択してください。

D Harbor Cruise ハーバー・クルーズ

🕒 約4.5時間 昼食付

¥5,300
(入場料・昼食付、公営のトロリー電車でご案内します)



サンディエゴ湾を巡る2時間のクルーズです。明るい陽光の下、さわやかな風を感じながらサンディエゴの名所を海側からご覧いただけるお勧めのコースです。ハーバー・アイランド、シェルター・アイランド、ロマ岬(ポイント・ロマ)、カブリージョ国立記念碑、ノース・アイランド海軍航空ステーション、潜水艦基地、コロナド橋などなど、地図を片手に乗っていただくと、サンディエゴの地理をより良く知っていただけます。クルーズの後は、昼食にご案内します。

Sessions

分科会

分科会プログラムでは、ホームステイをしながら、地元の人だけが知る地域の文化や歴史に触れることができます。どのプログラムもサンディエゴならではの工夫に満ちています。また、ホストファミリーや地域ボランティアとのコミュニケーション（言葉だけではなくりません）は、異なる国の人々のメンタリティを理解し、自らの文化を再発見するきっかけになります。

サンディエゴ大会では、**テーマ別の分科会**と**地域別の分科会**を用意しました。
どちらかから**一つの分科会**にご参加いただきます。

San Diego サンディエゴ



テーマ別分科会 *Thematic Sessions*

T-1

バルボア・パーク分科会

Balboa Park Session



バルボアパーク内のカリフォルニア・タワー



パーク内のメキシコ文化と歴史を感じる建造物

バルボア・パークは、都市部にある文化施設を備えた総合公園としては全米最大で、面積2.9Km²を有しています。ダウンタウンの北、車で15分ほどの小高い丘の上に位置し、15もの美術館・博物館、著名な公会堂、美しい庭園、そして世界的に知られるサンディエゴ動物園などが点在しています。サンディエゴの観光では欠かせない場所であるとともに、地元の人にとっても余暇や文化活動の中心で、毎年、米国内トップ10以内にランキングされています。

この分科会では、サンディエゴ自然史博物館、サンディエゴ航空宇宙博物館、サンディエゴ美術館など、サンディエゴ訪問者にはけして見逃せない場所を巡るとともに、花々が咲き乱れる庭やスペイン風の建物など、芸術と自然の美を満喫します。

T-2

ビジネス分科会

Business Session



高いビルが立ち並ぶダウンタウン遠景



サンディエゴ空港ビル内

サンディエゴ経済は、国際貿易、観光、研究、製造、防衛・軍事など、多岐の分野に広がっています。アメリカ合衆国内では2番目にバイオテクノロジー企業が多く集まった地域でもあり、さらに携帯電話などの通信機器やモバイルの関連会社も多く存在します。

この分科会では、サンディエゴに北米の本拠地を置く京セラ・インターナショナルと、通信機器を製造するクアルコムの本社などの世界最先端の企業、またバイオテクノロジー企業を訪問し、社内を見学する予定です。また、サンディエゴ経済の重要な牽引役となっているサンディエゴ国際空港の裏側も探訪します。

多様な文化と豊かな民族性に恵まれ、サンディエゴではバラエティに富んだ様々なスタイルの料理を楽しむことができます。国境を接していることもあり、特にメキシコ料理は有名です。サンディエゴは「アメリカにおける地ビールの都」と呼ばれるほど、地ビールの醸造所がたくさんあり、個性的で美味しいビールを提供してくれます。乾いた真っ青な空のもとで飲む冷えたビールは最高です。加えて、少し北部に入ると、数々のワイナリーもあり、ナパやソノマなどの北部カリフォルニアとは違った味わいのワインを楽しめます。この分科会では、ビール醸造所、ワイナリーを巡り、メキシコ料理作りに挑戦します。

料理とお酒分科会 (21歳以上限定)

Food & Wine Session



メキシコ料理は本場仕込み



カリフォルニアワイン

スペイン人探検家のファン・ロドリゲス・カブリージョが、ヨーロッパ人として初めてサンディエゴのロマ岬に到達したのが1542年。彼はこの地を「サン・ミゲル」と名付けましたが、その後1602年に「サンディエゴ」と改名されました。1769年には、フランシスコ会修道士がメキシコからサンディエゴに入り、伝道所「ミッション・サンディエゴ・デ・アルカラ」を現在のオールド・タウンに建設。現在ここは「プレジディオ公園」と呼ばれています。1773年には、この伝道所はサンディエゴ川を数マイル上ったところに移設されます。アメリカ合衆国カリフォルニア州となったのは1850年です。この分科会では、こうした歴史と自然の美しさに育まれた名所、また国に指定された歴史建造物を巡り、オールド・タウンではメキシコ料理の昼食をいただきます。

歴史分科会

History Session



オールド・タウン



オールド・タウン州立歴史公園

サンディエゴは、世界最大の艦隊を有する基地の街です。50隻以上の船舶の母港であり、35,000人以上の船員、兵士、国防総省で働く民間人が住んでいます。サンディエゴ郡に住む民間人の5%は軍に関連した職業に就いており、同郡の15,000の企業や事業所は国防省関連のビジネスに携わっています。サンディエゴ基地には、海軍施設、海兵隊基地、そして沿岸警備隊が含まれます。この分科会では、海兵隊新兵訓練所、ミラマー海兵隊航空基地(トム・クルーズ主演映画「トップ・ガン」の舞台)、また今は博物館になっている1992年に退役した航空母艦ミッドウェイを見学します。

ミリタリー分科会

Military Session



USS ミッドウェイ博物館



空母に搭載されているヘリコプター

自然満喫分科会

Nature Session



海岸とアザラン



入江で遊ぶ人々

アメリカ国内でサンディエゴほど美しい自然、過ごし易い気候に恵まれた場所は他にないでしょう。「サンディエゴに住んでいる」というだけで、他地域のアメリカ人は羨むものです。

この分科会では、サンディエゴの青い空、太平洋に面した美しい海岸線、息をのむような景観を楽しみながら丸一日を戸外で過ごします。トーリー・パインズ州立保護区のハイキングコースを歩き、海岸沿いの遊歩道をサイクリング。シーカヤックにも挑戦する予定です。昼食はお弁当でピクニック。サンディエゴの豊かな自然を思いっきり堪能します。激しい運動は含まれませんが、健康に自信のある方、ぜひご参加ください。

地域別分科会 Local Session

地域別分科会は、下記で紹介したもの他に、今後増える可能性があります。
新しく加わった地域分科会の情報はホームページ(www.manjiro.or.jp)でお知らせします。

L-1

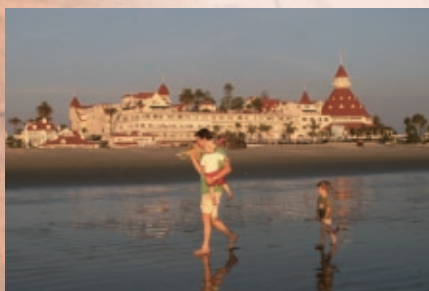
コロナド分科会

Coronado



キーパーソン
キャリー・アン・イナダ・ダウニーさん

コロナド分科会のお世話をするキャリアです。エネルギーと環境問題を専門とする弁護士で、大学でエネルギー法も教えています。市議会議員として8年、米海軍では10年にわたり弁護士をしています。家族は夫と10代の子供たちが5人。全員がコロナドの浜辺や家の周りを散歩したり自転車に乗って走ることが大好きです。



ホテル・デル・コロナドとビーチ



コロナドのオレンジ通り

コロナドは、ちょっと風変わりな洗練された浜辺の街です。2012年には米国でNO.1にランク付けされました。美しい太平洋とサンディエゴ湾に囲まれ、対岸には青空を背景としたサンディエゴの街の輪郭が見えます。

この住民は自転車、水泳、サーフィン、セーリング、釣り、テニス、ゴルフなど、アウトドア活動が大好き。住民の多くは、現役または退役した海軍関係者で、この小さいけれど、とてもフレンドリーで安全、かつ歩いて回れる街をとて気に入っています。

ここで一番の名所といえば、ホテル・デル・コロナドです。海に面したクイーン・アン・スタイルの木造ホテルです。2013年には築125周年を祝ったところ。タイミングが良ければ、コロナド海軍基地に駐留している空母のツアーも楽しめます。

Looking forward to
meeting you in San Diego!

わたしたちが企画した分科会プログラムで
サンディエゴを満喫してください!



サンディエゴ・ティファナ日本協会の理事の皆さん

Post Summit Optional Program

ポスト・サミット・オプション・プログラム

サンディエゴ大会終了後、もっとアメリカを知ってもらうために、以下の4つのポスト・サミット・オプション・プログラムを用意しました。

OP1～OP3は、ホームステイを含んだプログラムです。

OP4は、サンディエゴで延泊してより深くサンディエゴを体験していただく内容です。ぜひご参加ください。

(旅程等は変更になることがあります)

OP1 フェアヘイブン(ホームステイ2泊)とボストン

¥49,000 最少催行人員 4名 / 10名まで

(ホテル2名1室の場合、大人・子ども同額)

※OP1に参加される方は、JAL利用予定です。

※ホテルを1人1室で利用する場合、¥15,000の追加となります。

ジョン万次郎が過ごしたフェアヘイブンで2泊ホームステイをします。現地のボランティアの案内で「万次郎トレイル」を散策しながら、ホイットフィールド船長の家や、万次郎が通った学校、教会などを見学します。最後の1泊はボストンのホテルで過ごします。



ホイットフィールド船長の家

(協力：ホイットフィールド万次郎友好協会、ボストン日本協会)

9/29(月) 午前：空路 ボストンへ 路線バスでボストンからフェアヘイブンへ
夕方：ホストファミリーと面会
＜ホームステイ＞
9/30(火) 終日：フェアヘイブンでホスト・ファミリーやボランティアと
＜ホームステイ＞
10/1(水) 午前：路線バスでフェアヘイブンからボストンへ
午後：ボストン観光
＜ボストンのホテル泊＞
10/2(木) 午前：空路、ボストンから成田空港へ
＜機内泊＞
10/3(金) 午後：成田着

OP2 コロラド・スプリングス(ホームステイ2泊)

¥30,000 最少催行人員 4名 / 10名まで

(大人・子ども同額)

※OP2に参加される方は、ユナイテッド航空利用予定です。

コロラドの大自然は、太平洋に面したサンディエゴとはまったく異なります。ロッキー山脈を仰ぎつつ、色づき始めた山々の木々や澄んだ川、大きな奇岩など、美しい初秋の風景をご覧ください。アメリカの広大さを感じていただけるでしょう。コロラドのレッドロックス。



コロラドのレッドロックス

う。デンバーからは直行便で成田空港に戻ります。

(協力：南コロラド日米協会)

9/29(月) 午前：空路 デンバー経由 コロラド・スプリングスへ
午後：ホストファミリーと面会
＜ホームステイ＞
9/30(火) 終日：コロラド・スプリングスでホスト・ファミリーやボランティアと
＜ホームステイ＞
10/1(水) 午前：空路コロラド・スプリングスからデンバーへ
午後：空路デンバーから成田空港へ
＜機内泊＞
10/2(木) 午後：成田着

OP3 北カリフォルニアのバレホ(ホームステイ2泊)

¥12,000 最少催行人員 4名 / 15名まで

(大人・子ども同額)

サンフランシスコの対岸に位置するバレホ市は、兵庫県明石市と姉妹都市。国際交流が活発な土地柄です。万次郎が勝海舟や福沢諭吉らと咸臨丸でサンフランシスコを訪問した際、嵐で損傷した咸臨丸はこのバレホで修復されました。同じカリフォルニアでも、北部の気候・文化はサンディエゴとは異なります。親日的なバレホの方々と友情を育んでください。(協力：バレホ市姉妹都市協会／委員会)



バレホの風景

9/29(月) 午前：空路 サンフランシスコへ
午後：陸路サンフランシスコ空港からバレホへ
ボランティア、ホストファミリーと面会
＜ホームステイ＞
9/30(火) 終日：バレホでホスト・ファミリーやボランティアと
＜ホームステイ＞
10/1(水) 午前：陸路バレホからサンフランシスコ空港へ
午後：空路サンフランシスコから成田空港へ
＜機内泊＞
10/2(木) 午後：成田着

OP4 もっともっとサンディエゴ

¥14,000 × 泊数

(ホテル2名1室の場合、大人・子ども同額、朝食付き)

※帰国便によって、増額になる場合があります。

※ホテルを1人1室で利用する場合、¥11,000の追加となります。

サンディエゴは見どころ満載。延泊してもっとサンディエゴを楽しみたい方は、サンディエゴ市内のホテルに滞在し、ご自身でフリータイムをお楽しみください。(サンディエゴでのツアーを希望される方は予め近畿日本ツーリストにご相談ください)



サンディエゴの中心街、ガスランプ・クォーター



サミット大会旅行代金

成田空港発着、ホテルで2名1室利用の場合

早割り旅行代金

6月20日までお申し込みの場合

¥218,000

通常旅行代金

6月21日以降のお申し込みの場合

¥228,000

※利用予定日本発着航空会社：シンガポール航空/アメリカン航空/ユナイテッド航空。
日本航空のサンディエゴ空港直行便をご利用の場合には¥20,000、全日空ご利用の場合(ロサンゼルス経由)には¥5,000の追加料金を申し受けます。
(旅程はP4をご参照ください)

燃油サーチャージおよび国内空港施設使用料・旅客保安サービス料・海外空港諸税等が別途必要です。目安：シンガポール航空=¥28,000、ユナイテッド/日本航空/全日空=¥47,600(1/24現在)

◎最少催行人員 40名様

◎募集人員 150名様 (申込先着順により締め切ります)

◎一人部屋追加料金 ¥33,000(3泊分)

◎出発・到着地

上記参加料金は成田発着の場合です。成田までの日本国内移動・前泊・後泊は別途料金になります。詳しくは近畿日本ツーリスト(株)にお問い合わせください。

◎ビジネスクラス往復追加料金

国際線のビジネスクラスご希望の方には追加料金にて手配可能です。
追加料金は50万円前後(航空会社により異なる)となる予定です。詳しくは近畿日本ツーリスト(株)へお問い合わせください。

◎一部の航空機には添乗員が同行しませんが、現地空港より添乗員または現地係員が対応します。

キャンセル・変更料

イ) 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目から3日目までの取消：旅行代金の20%

ロ) 旅行開始日の前々日以降旅行開始までの取消：旅行代金の50%

ハ) 旅行開始後の取消または無連絡不参加の場合：旅行代金全額

！ 海外旅行傷害保険にご加入ください！

万が一現地でケガや病気になった場合や、ホテルの高価な調度品を壊してしまった場合等、海外旅行保険に入っていれば日本語で24時間対応してくれます。ご自身で入られても、近畿日本ツーリスト(株)に申し込まれてもOKです。(クレジットカードに付加されている海外旅行保険では不十分です。くれぐれもご注意ください)

割引料金／お得なプラン

※早割を含む割引・お得プランの併用はできません

◎子ども・学生割引

2歳以上の子ども、小中高生および25歳までの学生は、お一人につき以下の金額を割引します。

¥15,000引き

◎幼児の参加料金

2歳未満で飛行機の座席を使用せず、ホテルでは大人と添い寝する場合は、参加料金は¥35,000+出入国税・諸税(サーチャージ)となります。

◎キッズ添い寝プラン

子どもと同一ベッドで添い寝することによって運用されるのが「キッズ添い寝プラン」です。下記の場合に限り、子どもの参加料金からそれぞれの金額をお引きします。

(サミット大会中のホテルの宿泊は3泊です。「子ども・学生割引」との併用はできません)

部屋利用Aタイプ

大人2名
子ども1名
合計3名

子ども1名分について、
3泊合計で¥30,000引き

部屋利用Bタイプ

大人2名
子ども2名
合計4名

子ども2名分について、
3泊合計で¥50,000引き



米国では、ホテルやレストランなど多くの人が集まる場所は、ほとんどが禁煙となっています。予めご了承ください。
(航空機内は全てが禁煙です)

！ 注意事項 必ずご確認ください！

1. 旅券(パスポート)

帰国時まで有効なもの、ただしIC旅券(e-passport)または機械読取式旅券(MRP: Machine Readable Passport)であること。(日本国籍をお持ちの方は、下記2で説明するように査証免除プログラムにより米国に入学できます。この場合、旅券の残存期間が90日以上ある人には90日間の滞在許可があります。)現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効かどうかの確認、旅券申請等はお客様の責任で行ってください。

2. 査証(ビザ)

一定の条件を満たしている方は事前に電子渡航認証(ESTA)を取得することで無査証で米国に入学できます。ESTAの取得は、登録料14ドル(1/30現在)をクレジットカードで決済することで、ご自身でホームページから行うことができます。米国政府の公式HP「<https://esta.cbp.dhs.gov/esta/>」から日本語案内を選んでお済ませください。もし、ESTAを取得できなかった場合は米国査証の申請が必要です。査証取得まで1ヶ月以上要する場合があります。ご出発までに査証が取得できない場合、旅行契約を解除させていただき、その場合の取消料はお客様負担となります。なお、ESTA取得は、近畿日本ツーリスト(株)に有料で依頼することも可能です。この場合は、14ドルの日本円相当額に加え、4,200円の別途手続代行料が必要となります。

*上記旅券、査証について日本国籍以外の方は自国・渡航先の領事館、入国管理事務所にお問合せください。

申込み方法／お問い合わせ

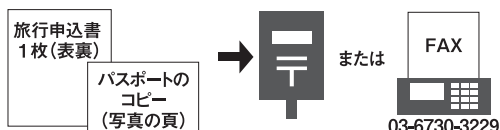
①別紙の「旅行申込書(表と裏)」にすべて記入し、パスポートのコピー(写真の頁)とともに、近畿日本ツーリスト(株)へ、FAXもしくはご郵送ください。申込書は1名につき1枚(表裏)ご記入ください。

詳しい旅行条件を説明した書面をお渡しいたしますので、事前にご確認の上お申し込み下さい。

②旅行申込書を受領後、申込金 ¥50,000 のご請求をします。残金は後日ご請求いたします。

③申込締切日：2014年8月8日

ご不明点があれば、近畿日本ツーリスト(株)にお問い合わせください。なお、(公財)ジョン万次郎ホイットフィールド記念ジョン万次郎ホイットフィールド記念のホームページからもオンラインで申込みができるようになる予定です。



旅行企画・実施：近畿日本ツーリスト株式会社 横浜支店

(旅行の申込み、キャンセル、旅程関連、割引料金、海外旅行傷害保険等に関するお問い合わせ)

近畿日本ツーリスト株式会社 トラベルサービスセンター東日本

日米草の根交流サミット担当

観光庁長官登録旅行業第1944号、一般社団法人日本旅行業協会正会員、
ポイント保証会員、旅行業公正取引協議会会員



〒130-0022 東京都墨田区江東橋3-4-2 錦糸町マークビル3階

TEL: 03-6730-3220 FAX: 03-6730-3229

営業日・営業時間は月～金の09:30～17:30です。(土日祝休)

*休業日と営業時間外の取消・変更のお申し出には対応できませんので、翌営業日の受付となります。

*取扱管理者名：井上和直・伊藤義彦

*総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。このご旅行の契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がございましたら遠慮なく上記の旅行業務取扱管理者にご質問ください。

日米草の根交流サミット大会企画：

(サミット大会のプログラム内容に関するお問い合わせ)

公益財団法人 ジョン万次郎ホイットフィールド記念 国際草の根交流センター

TEL: 03-3511-7171 FAX: 03-3511-7175

<http://www.manjiro.or.jp>